

# RAKENDUS MINIMED™ MOBILE

KASUTUS-  
JUHEND



Medtronic



## **Kontaktandmed:**

### **Africa:**

Medtronic South Africa and Southern Africa  
Office Reception Tel: +27(0) 11 260 9300  
Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867  
Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

### **Albania:**

Net Electronics Albania  
Tel: +355 697070121

### **Argentina:**

Corpomedica S.A.  
Corp: +(11) 4 814 1333  
Medtronic Directo 24/7:  
+0800 333 0752

### **Armenia:**

Exiol LLC  
Tel: +374 98 92 00 11  
or +374 94 38 38 52

### **Australia:**

Medtronic Australasia Pty. Ltd.  
Tel: 1800 668 670

### **Bangladesh:**

Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.  
Mobile: (+91)-9903995417  
or (+880)-1714217131

### **Belarus:**

Zarga Medica  
Tel: +37517 336 97 00  
+37529 613 08 08  
+37517 215 02 89  
Helpline: +74995830400

### **België/Belgique:**

N.V. Medtronic Belgium S.A.  
Tel: 0800-90805

### **Bosnia and Herzegovina:**

"Novopharm" d.o.o. Sarajevo  
Tel: +387 33 476 444  
Helpline: 0800 222 33  
Epsilon Research Intern. d.o.o.  
Tel: +387 51 251 037  
Helpline: 0800 222 33

### **Brasil:**

Medtronic Comercial Ltda.  
Tel: +(11) 2182-9200  
Medtronic Directo 24/7:  
+0800 773 9200

### **Bulgaria:**

RSR EOOD  
Tel: +359 888993083  
Helpline: +359 884504344

### **Canada:**

Medtronic Canada ULC  
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

### **Česká republika:**

Medtronic Czechia s.r.o.  
Tel: +420 233 059 111  
Non-stop helpLine (24/7):  
+420 233 059 059  
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):  
+420 233 059 950

### **Chile:**

Medtronic Chile  
Tel: +(9) 66 29 7126  
Medtronic Directo 24/7:  
+1 230 020 9750  
Medtronic Directo 24/7 (From  
Santiago): +(2) 595 2942

### **China:**

Medtronic (Shanghai) Management Co.,  
Ltd.  
Landline: +86 800-820-1981  
Mobile Phone: +86 400-820-1981  
Calling from outside China: +86  
400-820-1981

### **Colombia:**

Medtronic Latin America Inc. Sucursal  
Colombia  
Tel: +(1) 742 7300  
Medtronic Directo 24/7 (Landline):  
+01 800 710 2170  
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):  
+1 381 4902

### **Croatia:**

Mediligo d.o.o.  
Tel: +385 1 6454 295  
Helpline: +385 1 4881144  
Medtronic Adriatic d.o.o.  
Helpline: +385 1 4881120

### **Danmark:**

Medtronic Danmark A/S  
Tel: +45 32 48 18 00

### **Deutschland:**

Medtronic GmbH  
Geschäftsbereich Diabetes  
Telefon: +49 2159 8149-370  
Telefax: +49 2159 8149-110  
24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

### **Eire:**

Accu-Science LTD.  
Tel: +353 45 433000

### **España:**

Medtronic Ibérica S.A.  
Tel: +34 91 625 05 42  
Fax: +34 91 625 03 90  
24 horas: +34 900 120 330

### **Estonia:**

AB Medical Group Estonia Ltd  
Tel: +372 6552310  
Helpline: +372 5140694

### **Europe:**

Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East  
and Africa HQ  
Tel: +41 (0) 21-802-7000

### **France:**

Medtronic France S.A.S.  
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

### **Hellas:**

Medtronic Hellas S.A.  
Tel: +30 210677-9099

### **Hong Kong:**

Medtronic Hong Kong Medical Ltd.  
Tel: +852 2919-1300  
To order supplies: +852 2919-1322  
24-hour helpline: +852 2919-6441

### **India:**

India Medtronic Pvt. Ltd.  
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359  
Mobile: (+91)-9611633007  
Patient Care Helpline:  
1800 209 6777

### **Indonesia:**

Medtronic International Ltd.  
Tel: +65 6436 5090  
or +65 6436 5000

### **Israel:**

Medtronic Trading Ltd.  
Tel.: +972-9-9724400  
Tel. (product support –  
8:00-17:00): +972-9-9724489  
Helpline (weekends & holidays):  
1-800-611-888

### **Italia:**

Medtronic Italia S.p.A.  
Tel: +39 02 24137 261  
Fax: +39 02 24138 210  
Servizio assistenza tecnica:  
N° verde: 800 60 11 22

### **Japan:**

Medtronic Japan Co. Ltd.  
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56  
日本：日本メドトロニック株式会社  
24 時間サポートライン：0120-56-32-56

### **Kazakhstan:**

TOO "Медтроник Казахстан"  
Tel: +7 727 321 13 30 (Almaty)  
Круглосуточная линия поддержки:  
8 800 080 5001

### **Kosovo:**

Yess Pharma  
Tel: +377 44 999 900  
Helpline: +37745888388

### **Latin America:**

Medtronic, Inc.  
Tel: 1(305) 500-9328  
Fax: 1(786) 709-4244

**Latvija:**

RAL SIA  
Tel: +371 67316372  
Helpline (9am to 6pm):  
+371 29611419

**Lithuania:**

Monameda UAB  
Tel: +370 68405322  
Helpline: +370 68494254

**Macedonia:**

Alkaloid Kons Dooel  
Tel: +389 23204438

**Magyarország:**

Medtronic Hungária Kft.  
Tel: +36 1 889 0688

**Malaysia:**

Medtronic International Ltd.  
Tel: +603 7946 9000

**México:**

Tel (México DF): +(11) 029 058  
Tel (Interior): +01 800 000 7867  
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):  
+(55) 36 869 787  
Medtronic Directo 24/7:  
+01 800 681 1845

**Middle East and North Africa:**

Regional Office  
Tel: +961-1-370 670

**Montenegro:**

Glosarij d.o.o.  
Tel: +382 20642495

**Nederland, Luxembourg:**

Medtronic B.V.  
Tel: +31 (0) 45-566-8291  
Gratis: 0800-3422338

**New Zealand:**

Medica Pacífica  
Phone: 64 9 414 0318  
Free Phone: 0800 106 100

**Norge:**

Medtronic Norge A/S  
Tel: +47 67 10 32 00  
Fax: +47 67 10 32 10

**Österreich:**

Medtronic Österreich GmbH  
Tel: +43 (0) 1 240 44-0  
24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

**Philippines:**

Medtronic International Ltd.  
Tel: +65 6436 5090  
or +65 6436 5000

**Россия**

ООО «Медтроник»  
Tel: +7 495 580 73 77  
Круглосуточная линия поддержки  
8 800 200 76 36

**Polska:**

Medtronic Poland Sp. z o.o.  
Tel: +48 22 465 6934

**Portugal:**

Medtronic Portugal Lda  
Tel: +351 21 7245100  
Fax: +351 21 7245199

**Puerto Rico:**

Medtronic Puerto Rico  
Tel: 787-753-5270

**Republic of Korea:**

Medtronic Korea, Co., Ltd.  
Tel: +82.2.3404.3600

**Romania:**

Medtronic Romania S.R.L  
Tel: +40372188017  
Helpline: +40 726677171

**Schweiz:**

Medtronic (Schweiz) AG  
Tel: +41 (0)31 868 0160  
24-Stunden-Hotline: 0800 633333  
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

**Serbia:**

Epsilon Research International d.o.o.  
Tel: +381 113115554  
Medtronic Serbia D.o.o  
Helpline: +381 112095900

**Singapore:**

Medtronic International Ltd.  
Tel: +65 6436 5090  
or +65 6436 5000

**Slovenija:**

Zaloker & Zaloker d.o.o.  
Tel: +386 1 542 51 11  
24-urna tehnična pomoč:  
+386 51316560

**Slovenská republika:**

Medtronic Slovakia, s.r.o.  
Tel: +421 26820 6942  
Helpline: +421 26820 6986

**Sri Lanka:**

Swiss Biogenics Ltd.  
Mobile: (+91)-9003077499  
or (+94)-777256760

**Suomi:**

Medtronic Finland Oy  
Tel: +358 20 7281 200  
Help line: +358 800 164 064

**Sverige:**

Medtronic AB  
Tel: +46 8 568 585 20  
Fax: +46 8 568 585 11

**Taiwan:**

Medtronic (Taiwan) Ltd.  
Tel: 02-21836000  
Toll free: +886-800-005285

**Thailand:**

Medtronic (Thailand) Ltd.  
Tel: +662 232 7400

**Türkiye:**

Medtronic Medikal Teknoloji  
Ticaret Ltd. Sirketi.  
Tel: +90 216 4694330

**USA:**

Medtronic Diabetes Global Headquarters  
24-Hour Technical  
Support: +1-800-646-4633  
To order supplies: +1-800-843-6687

**Ukraine:**

ТОВ «Медтронік Україна»  
Лінія цілодобової підтримки:  
Тел.: 0 800 508 300

**United Kingdom:**

Medtronic Ltd.  
Tel: +44 1923-205167

# Sisukord

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Sissejuhatus</b> .....   | <b>7</b>  |
| Ülevaade .....  | 7         |
| Ühilduvad insuliinipumba süsteemid MiniMed™ .....   | 7         |
| Ühilduvad mobiilseadmed .....   | 7         |
| <b>Kasutaja ohutus</b> .....  | <b>7</b>  |
| Näidustused .....   | 7         |
| Vastunäidustused .....  | 8         |
| Hoiatused .....   | 8         |
| Ettevaatusabinõud .....   | 8         |
| Turvalisusega seotud ettevaatusabinõud .....  | 8         |
| Abi .....   | 9         |
| <b>Kuidas seda juhendit kasutada</b> .....  | <b>9</b>  |
| <b>Rakenduse MiniMed™ Mobile seadistamine</b> .....                                       | <b>10</b> |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile allalaadimine .....   | 10        |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile esmakordne avamine .....  | 10        |
| CareLink™-i tarkvarasse sisselogimine .....   | 10        |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile seadistamine .....  | 10        |
| Pumba ühilduvus .....   | 11        |
| Insuliinipumba MiniMed™ sidumine ühilduva mobiilseadmega esmase seadistamise käigus ..... | 11        |
| Teavituste sätted .....   | 12        |
| <b>Rakenduse MiniMed™ Mobile kasutamine</b> .....   | <b>13</b> |
| Peakuva .....   | 13        |
| Olekuala .....  | 14        |
| Olekuteated .....   | 14        |
| Aktiivne insuliin .....   | 14        |
| SG väärtus .....  | 15        |
| Trendinööled .....  | 15        |
| Peakuva olekuikoonid .....  | 15        |
| Sildid .....  | 15        |
| Aeg vahemikus .....   | 16        |
| Graafik .....   | 16        |
| Menüü .....   | 18        |
| Süsteemi olekuikoonid .....   | 18        |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuikoonid .....  | 19        |
| Pumbasüsteemi olekuikoonid .....  | 19        |
| Teavitused .....  | 21        |
| Kuvasuvandid .....  | 22        |
| Seadme sidumine .....   | 22        |
| CareLink™-iga sünkronimise funktsioon .....   | 23        |

|  |           |
|--|-----------|
| Hoolduspartnerile juurdepääsu andmine teie CareLink™-i kontole ..... | 23        |
| <b>Veaotsing .....</b>   | <b>24</b> |
| Esmased toimingud .....  | 24        |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile veateated .....                            | 24        |
| Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated .....                          | 26        |
| CareLink™-i käsitsi üleslaadimise ebaõnnestumise teated .....        | 27        |
| Rakendus MiniMed™ Mobile tühjendab patareid/akut .....               | 27        |
| Olekualas ei ole toodud SG väärtust .....                            | 28        |
| Rakendus MiniMed™ Mobile ei sünkrooni minu CareLink™-i kontoga ..... | 28        |
| <b>Ikoonide tabel .....</b>  | <b>29</b> |

## Sissejuhatus

### Ülevaade

Rakendus MiniMed™ Mobile on ühilduva insuliinipumba süsteemi MiniMed™ tarvik. Rakendus tagab insuliinipumbast pärinevate andmete teisese kuva ühilduvas mobiilseadmes. Rakendus on saadaval operatsioonisüsteemidele Android™\* (MMT-6101) ja iOS™\* (MMT-6102).

Rakenduse saab korraga siduda ainult ühe pumbaga. Rakendus võtab insuliinipumbast andmeid vastu ja saadab andmed automaatselt teie CareLink™ Personali kontole. Vajaduse korral saab CareLink™-iga sünkroonimise funktsiooni välja lülitada. Peale selle saate kasutada suvandit „Laadige kohe üles“, et andmeid endale sobival ajal käsitsi edastada. Rakendus näitab pumbast vastu võetud kuni 24 tunni andmeid graafilisel kujul.

**Märkus.** Rakendus ei näita andmeid, kui sellel puudub side pumbaga.

Peale selle võtab rakendus vastu ja näitab teie ühilduvas mobiilseadmes insuliinipumba süsteemist pärinevaid alarme, märguandeid, teateid ja meeldetuletusi.

**Märkus.** Rakendus saadab andmeid ja võtab neid vastu ainult siis, kui rakendus töötab ühilduvas mobiilseadmes. Kui sulgete rakenduse, ei võta see pumbast andmeid vastu. Hoidke rakendust avatuna või taustal töötavana.

### Ühilduvad insuliinipumba süsteemid MiniMed™

Rakendus MiniMed™ Mobile ühildub järgmiste insuliinipumpadega MiniMed™, millel on nutiseadmega ühendamise võimekus.

- Insuliinipump MiniMed™ 700
- Insuliinipump MiniMed™ 720G
- Insuliinipump MiniMed™ 740G
- Insuliinipump MiniMed™ 770G
- Insuliinipump MiniMed™ 780G

**Märkus.** Kõik ühilduvad insuliinipumba süsteemid ei ole saadaval kõigis piirkondades.

### Ühilduvad mobiilseadmed

Rakendus MiniMed™ Mobile on mõeldud kasutamiseks ainult koos toetatud mobiilseadmetega. Teavet ühilduvate mobiilseadmete ja operatsioonisüsteemide kohta leiate ettevõtte Medtronic kohalikult veebisaidilt.

### Kasutaja ohutus

#### Näidustused

Rakendus MiniMed™ Mobile on mõeldud ühilduva insuliinipumba süsteemi MiniMed™ andmete teiseseks kuvamiseks sobivas tarbeelektronikaseadmes, et andmeid passiivselt jälgida ja CareLink™-iga sünkroonida.

Rakendus MiniMed™ Mobile ei ole mõeldud asendada glükoositaseme pideva jälgimise või insuliinipumba andmete reaajas kuvamist esmasel kuvaseadmes (st insuliinipumbas). Kõik raviotsused peavad põhinema esmasel kuvaseadmel.

Rakendus MiniMed™ Mobile ei ole ette nähtud vastu võetud glükoositaseme pideva jälgimise või insuliinipumba andmete analüüsimiseks ega muutmiseks. Samuti ei ole see mõeldud ühendatud glükoositaseme pideva jälgimise süsteemi ega insuliinipumba ühegi funktsiooni juhtimiseks. Rakendus MiniMed™ Mobile ei ole mõeldud teabe vastuvõtmiseks otse glükoositaseme pideva jälgimise süsteemi sensorist või saatjast.

## Vastunäidustused

Rakendus MiniMed™ Mobile ei ole soovitatav patsientidele, kelle nägemis- või kuulmisvõime ei võimalda ära tunda pumba signaale ja alarme.

## Hoiatused

Ärge muutke rakenduse MiniMed™ Mobile konfiguratsiooni, kui Medtronic Diabetes ei ole seda sõnaselgelt heaks kiitnud. Mis tahes omavolilised muudatused võivad häirida seadme kasutamist või tuua kaasa tervisekahjustusi.

Annustamisega seotud otsused ei tohi põhineda sellel seadmel. Kasutaja peab järgima insuliinipumbas ja glükoositaseme pideva jälgimise (CGM) süsteemis kuvatavaid juhiseid.

Ärge jääge lootma ainult rakenduse MiniMed™ Mobile teavitustele. Ühilduvas mobiilseadmes kuvatavad ja hoolduspartneritele saadetavad teavitused ei pruugi toimida ootuspäraselt. Teavitused ei pruugi rakenduses alati märgatavad olla. Vaadake teavitusi alati esmajoonel oma pumbast.

## Ettevaatusabinõud

Seade ei ole mõeldud asendada arsti soovitatud enesejälgimist.

Käesolevas rakenduse MiniMed™ Mobile kasutusjuhendis ei ole loetletud kõiki insuliinipumba süsteemide MiniMed™ kasutamise seotud ettevaatusabinõusid. Tutvuge süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendiga.

Rakendus MiniMed™ Mobile vajab ühilduvat töökorras mobiilseadet, millel on ühilduv operatsioonisüsteem iOS™\* või Android™\*.

**Märkus.** Rakenduse kasutamine koos pumbaga võib mõjutada insuliinipumba patarei tööiga. Lisateavet patarei kiire tühjenemise vältimise kohta vt jaotisest *Rakendus MiniMed™ Mobile tühjenab patareid/akut, lk 27.*

## Turvalisusega seotud ettevaatusabinõud

Nutiseadme ühenduvusega insuliinipumba süsteemil MiniMed™ on turbefunktsioonid, mis aitavad süsteemi ja selle andmeid turvalisena hoida. Siiski peate rakendama olulisi meetmeid, et tagada ka rakendusega MiniMed™ Mobile kasutatava ühilduva mobiilseadme turvalisus.

Ühilduva mobiilseadme turvalisuse tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Ärge jätke ühilduvat mobiilseadet järelevalveta.
- Aktiveerige ühilduvas mobiilseadmes turvalukk.
- Kui ühilduvat mobiilseadet parajasti ei kasutata, lukustage see nii, et selle kasutamiseks tuleb sisestada PIN-kood või tuvastada isik biomeetriliselt.




- Ärge eemaldage ega muutke ühilduva mobiilseadme turbefunktsioone.
- Ärge püüdke operatsioonisüsteemi modifitseerida, seadet lahti muukida ega sellele juurpääsu saada.
- Hoidke ühilduva mobiilseadme operatsioonisüsteemi värskendatuna, välja arvatud juhul, kui Medtronic soovib vastupidist, ning valige sätted, mis võimaldavad mobiilseadme rakenduste automaatset värskendamist.
- Kasutage kõigi ühilduva mobiilseadmega kasutatavate rakenduste allalaadimiseks ainult ametlikke rakendusepoode, nagu ettevõtte Apple™ App Store™ või Google Play™ veebipood.
- Ärge klõpsake teadmata või ebausaldusväärsest allikast pärinevate e-kirjade, veebisaitide ega tekstisõnumite linkidele.
- Inaktiveerige traadita side funktsioonid, nagu lähiväljaside (NFC) ja ANT+, kui te ei kasuta neid.
- Vältige tundmatute Wi-Fi™-võrkude või avalike Wi-Fi™ kuumkohtade kasutamist.
- Aktiveerige ühilduvas mobiilseadmes regulaarselt kasutataval kodusel Wi-Fi™-võrgul turbefunktsioonid, nagu parooli kasutamine ja andmete krüpteerimine.

## Abi

Kontaktandmed, kust saate vajaduse korral abi, on esitatud rakenduse MiniMed™ Mobile kasutusjuhendis ja veebilehel [www.medtronicdiabetes.com/customer-support/international-contacts](http://www.medtronicdiabetes.com/customer-support/international-contacts).

## Kuidas seda juhendit kasutada

See kasutusjuhend aitab teil aru saada rakenduse MiniMed™ Mobile seadistamisest ja kasutamisest. Teavet ühilduva insuliinipumba süsteemi MiniMed™ või CareLink™-i tarkvara kasutamise kohta vaadake alati vastavast kasutusjuhendist.

Rakenduse MiniMed™ Mobile kasutusjuhendi avamiseks rakenduse seadistamise ajal puudutage ekraanil nuppu . Selle avamiseks rakenduses puudutage peakuva vasakus ülanurgas asuvat menüü ikooni. Menüü kuval puudutage nuppu **Teave** ja seejärel nuppu **Kasutusjuhend**.

Allolevas tabelis on selgitatud termineid ja mõisteid, mida selles kasutusjuhendis on kasutatud.

**Tabel 1.** Terminid ja mõisted

| Mõiste              | Kirjeldus  |
|---------------------|--|
| <b>Rasvane kiri</b> | Tähistab kuvaelemente ja nuppe. Nt „Jätkamiseks puudutage nuppu <b>Otsi</b> .“   |
| Topeltpuudutus      | Kuva või nupu puudutamine kiiresti kaks korda järjest.   |
| Näpistamine         | Kuva puudutamine kahe sõrmega ja seejärel nende kokkulükkamine.  |
| Kerimine            | Üks sõrm asetatakse ekraani üla- või alaservale või selle lähedale, misjärel sõrme libistatakse vertikaalselt üle ekraani ilma seda üles tõstmata. |
| Venitamine          | Kuva puudutamine kahe sõrmega ja seejärel nende laialilükkamine.   |
| Nipsamine           | Üks sõrm asetatakse ekraani servale või selle lähedale, misjärel sõrme libistatakse kiiresti üle ekraani ilma seda üles tõstmata.                  |
| Puudutamine         | Sõrmega seadme ekraanil asuva suvandi puudutamine, et see valida või aktiveerida.  |
| <b>Märkus</b>       | Annab kasulikku lisateavet.  |

## Rakenduse MiniMed™ Mobile seadistamine

### Rakenduse MiniMed™ Mobile allalaadimine

Otsige rakendus MiniMed™ Mobile üles oma mobiilseadme rakenduste poest Apple™\* App Store™\* või Google Play™\*. Laadige rakendus alla. See toode on mõeldud kasutamiseks ainult koos toetatud mobiilseadmetega. Teavet toetatud seadmete ja operatsioonisüsteemide kohta leiate ettevõtte Medtronic kohalikult veebisaidilt.

### Rakenduse MiniMed™ Mobile esmakordne avamine

1. Puudutage oma ühilduvas mobiilseadmes **rakenduse MiniMed™ Mobile** ikooni.



2. Järgmistel kuvadel näete teavet selle kohta, kuidas rakendus toimib. Kui olete lehekülje lõpuni lugenud, puudutage nuppu **Edasi**.

### CareLink™-i tarkvarasse sisselogimine

Avaneb CareLink™-i konto sisselogimiskuva.

CareLink™-i kontoga sünkronimiseks peab ühilduv mobiilseade olema internetti ühendatud ja Bluetooth™-i funktsioon peab olema sisse lülitatud.

#### Kui teil on CareLink™-i konto, tehke järgmist.

1. Valige oma riik.
2. Puudutage nuppu **Logi sisse**.
3. Sisestage oma CareLink™-i konto kasutajanimi ja parool.
4. Puudutage nuppu **Logi sisse**.

#### Kui teil ei ole CareLink™-i kontot, tehke järgmist.



1. Valige oma riik.
2. Puudutage nuppu **Loo konto**. Avaneb aken, kus on toodud juhised CareLink™-i konto registreerimiseks.
3. Järgige neid juhiseid ja registreerige CareLink™-i konto.
4. Sisestage oma CareLink™-i konto kasutajanimi ja parool.
5. Puudutage nuppu **Logi sisse**.

### Rakenduse MiniMed™ Mobile seadistamine

1. Lugege lõppkasutaja litsentsileping läbi, kui see kuvatakse.
2. Puudutage nuppu **Nõustun**. Ekraanile ilmub kinnitusteade.
3. Puudutage nuppu **Nõustun**, et kinnitada oma nõustumist lõppkasutaja litsentsilepinguga.

Ilmub kuva, mis näitab, mida tuleb rakenduse seadistamiseks teha. Rakenduse seadistamiseks puudutage ekraani allosas asuvat nuppu **Alustage**.

## Pumba ühilduvus

1. Kontrollige, kas teie pumba esiküljel on sümbol . Nutiseadmega saab ühendada ainult selliseid insuliinipumpasid MiniMed™, millel on sümbol .
2. Kui teie pumbal on nutiseadmega ühendamise võimekus, puudutage valikut **Jah, mu pumbal on see sümbol**.

Kui teie pumbal ei ole nutiseadmega ühendamise võimekust, puudutage valikut **Ei, mu pumbal puudub see sümbol**. Nutiseadmega ühendamise võimekuseta pump ei ühildu rakendusega MiniMed™ Mobile.

## Insuliinipumba MiniMed™ sidumine ühilduva mobiilseadmega esmase seadistamise käigus

1. Valige pumba MiniMed™ mudel, mida kasutate.

**Märkus.** Kui kasutate operatsioonisüsteemi iOS™, võib ilmuda teade, kus teilt palutakse luba teile teavituste saatmiseks. Lisateavet vt jaotisest *Teavituste sätted, lk 12*. Kui te ei luba teavitusi saata, võidakse kuvada teine teade meeldetuletusega, et teavitused tuleb operatsioonisüsteemi sätetes sisse lülitada, et pumba saaks ühilduva mobiilseadmega edukalt siduda.

**Märkus.** Kui ilmub teade, et ühilduval mobiilseadmel ei õnnestu serveritega ühendust saada, kontrollige oma internetiühendust ja puudutage nuppu **Proovi uuesti**. Kui ühendust ei õnnestu endiselt luua, proovige hiljem uuesti. Lisateavet vt jaotisest *Esmased toimingud, lk 24*.

**Märkus.** Kui kasutate operatsioonisüsteemi iOS™, võidakse kuvada teade, milles teil palutakse lubada rakendusel MiniMed™ Mobile teha andmed ühilduvatele seadmetele kättesaadavaks, kui rakendus taustal töötab. See on vajalik selleks, et rakendus saaks pumbast värsket teavet.

Kui te ei luba rakendusel andmeid ühilduvatele seadmetele kättesaadavaks teha, võidakse kuvada teine teade meeldetuletusega, et Bluetooth™ tuleb sisse lülitada, et rakendus ja pump saaksid taustal sidet pidada. Bluetooth™-i saab sisse lülitada ühilduva mobiilseadme sätetes.

2. Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid, et insuliinipump MiniMed™ lülituks sidumisrežiimi.

**Märkus.** Mõne ühilduva mobiilseadme puhul saate taotluse Bluetooth™-i sidumiseks. Jätkamiseks puudutage nuppu **Sidumine**.

3. Sidumise protseduur võtab mõne hetke aega, mille jooksul kuvab rakendus teate: „Sidumine...“.
4. Kui sidumine on lõpule jõudnud, avaneb rakenduses kuva, mis kinnitab sidumise õnnestumist. Puudutage nuppu **Edasi**.

**Märkus.** Kui sidumine ebaõnnestub, ilmub teade juhistega, mida peaksite enne uue sidumiskatse tegemist järgima. Järgige toodud juhiseid ja puudutage uuesti proovimiseks nuppu **OK**.

5. Rakendus kuvab hoiatuse, et rakenduse põhjal ei või teha raviotsuseid. Lugege hoiatus läbi ja puudutage nuppu **OK**.
6. Puudutage nuppu **Nõustun** kinnitamaks, et olete tutvunud rakenduse piirangutega ja saate neist aru.

Avaneb kuva „Teavitused“.

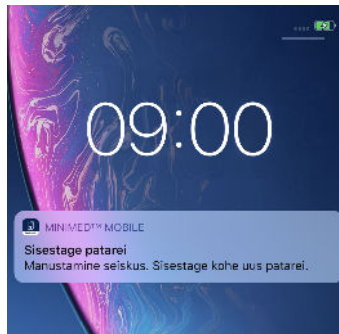
## Teavituste sätted

Teavitused on insuliinipumbast MiniMed™ pärinevad alarmid, märguanded, teated ja meeldetuletused, mis võivad vajada kohest tähelepanu.

Teavitused kuvatakse peakuva ülaosas.



Kui rakendus ei ole ekraanil avatud, kuvatakse teavitused ühilduvas mobiilseadmes samamoodi nagu muude rakenduste teavitused. Teavitus, mis kuvatakse ajal, kui ühilduv mobiilseade on lukustatud, näeb välja umbes selline:



Kuvalt „Teavitused“ saab juhtida kaht teavituste sätet.

- **Pumba teavitused:** kui see säte on sisse lülitatud, kuvatakse pumba alarmid, märguanded, teated ja meeldetuletused nii pumbas kui ka ühilduvas mobiilseadmes. Rakenduse MiniMed™ Mobile teavitused peavad olema ka ühilduvas mobiilseadmes sisse lülitatud. Kui kumbki neist sätetest on välja lülitatud, kuvatakse teavitused ainult pumbas.
- **Korda teavitusi:** kui see säte on sisse lülitatud, korduvad teavitused ühilduvas mobiilseadmes iga minuti järel, kuni need pumbas või rakenduses kustutatakse. Kui see säte on välja lülitatud, ei kordu teavitused ühilduvas mobiilseadmes.

### Teavituste sisse- või väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Soovitud teavituste sisse- või väljalülitamiseks puudutage tumblernuppe.

Sisselülitamine



Väljalülitamine



2. Puudutage ekraani allosas asuvat nuppu **Valmis**.
3. Kui teavitused on sisse lülitatud, kuvatakse teade meeldetuletusega, et märguanded ja alarmid tuleb pumbas alati kustutada. Puudutage nuppu **OK**.

Rakenduse esmane seadistamine on nüüd lõpule viidud.

**Märkus.** Ühilduvate mobiilseadmete ja rakenduse sätted mõjutavad pumbast saadetavaid teavitusi. Soovitame tungivalt valida teavituste vastuvõtmise jaoks järgmised sätted.

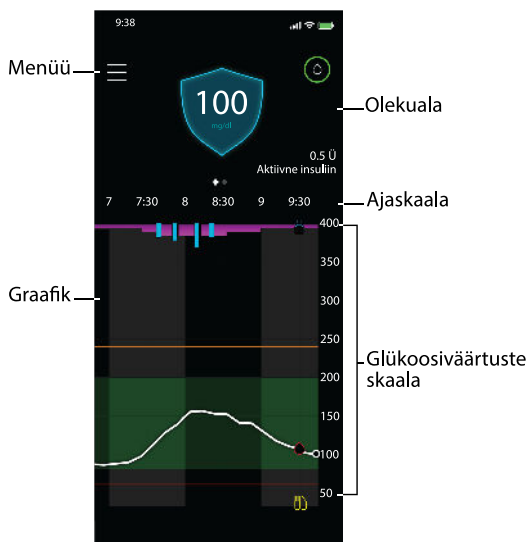
- Lubage rakendusel MiniMed Mobile edastada teavitusi, kui funktsioon **Focus (Fookus)** on iOS-i sätetes sisse lülitatud. Kui rakendust MiniMed Mobile ei ole lisatud, ei saada rakendus teavituse korral märguannet.
- Ärge lisage rakendust MiniMed Mobile iOS-i sätetes funktsioonile **Notification Summary (Teavituste kokkuvõte)**. Kui rakendus MiniMed Mobile on lisatud, ei saada rakendus teavituse korral märguannet.
- Lülitage funktsioon **Do Not Disturb (Häirimiskeeld)** ühilduva mobiilseadme sätetes välja. Kui funktsioon **Do Not Disturb (Häirimiskeeld)** on sisse lülitatud, ei kuule te teavituse helisignaali.
- Lülitage teavitused rakenduse sätetes sisse.

**HOIATUS!** Ärge jääge lootma ainult rakenduse MiniMed™ Mobile teavitustele. Ühilduvas mobiilseadmes kuvatavad ja hoolduspartneritele saadetavad teavitused ei pruugi toimida ootuspäraselt. Teavitused ei pruugi rakenduses alati märgatavad olla. Vaadake teavitusi alati esmajoones oma pumbast.

## Rakenduse MiniMed™ Mobile kasutamine

### Peakuva

Peakuval on toodud pumbast saadud andmete ülevaade. Peakuva on jagatud kahte suurde ossa: olekuala ja graafik. Peakuva vasakus ülanurgas asub ka menüünupp



**Märkus.** Kuva võib olenevalt ühilduvast mobiilseadmest ja insuliinipumba mudelist näha välja teistsugune.

**Märkus.** Kui rakendus MiniMed™ Mobile ei ole ühilduvas mobiilseadmest pidevalt taustal töötanud, võib teabe ilmumine võtta rakenduse avamisel mõne sekundi aega.

## Olekuala

Olekualas on toodud uusimad andmed, mille pump on rakendusse MiniMed™ Mobile saatnud, ja olekuteated, mis võivad vajada teie tähelepanu. Seal on näidatud teie praegune SG väärtus, trendinööled, aktiivne insuliin, olekuikoonid ja basaalsuliini kiirus. Praegused andmed ja olekuteated kuvatakse ka ühilduva mobiilseadme lukukuval.

## Olekuteated

Olekuteated kuvatakse olekualas. Enamik olekuteateid kujutavad endast pumba teateid. Teavet nende teadete kohta vaadake alati süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

Ülejäänud teated puudutavad konkreetselt rakenduse enda olekut. Nende teadete loendit ja seda, kuidas neile reageerida, vt jaotisest *Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated*, lk 26.

## Aktiivne insuliin

Aktiivne insuliin on esitatud olekualas. Aktiivne insuliin on boolusinsuliin, mille pump on manustanud ja mis jätkuvalt langetab teie vere glükoositaset. Lisateavet aktiivse insuliini kohta leiate süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## SG väärtus

Kui kasutate CGM-i, on olekualas näidatud uusim insuliinipumbast saadud SG väärtus. Kui sensor on pumbas välja lülitatud, näitab rakendus MiniMed™ Mobile seal, kus tavaliselt kuvatakse SG väärtus, praegust aktiivse insuliini kogust.

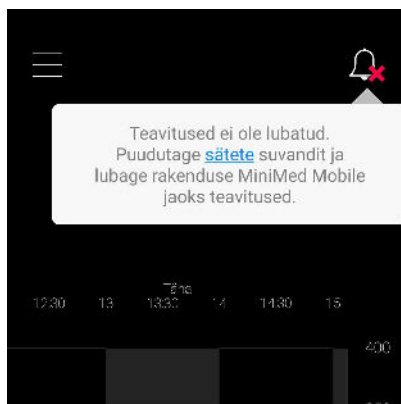
Kui saatja on pumbaga seotud, aga SG väärtust ei saa rakenduses näidata, kuvatakse olekualas selle asemel olekuteade.

## Trendinooled

Kui kasutate CGM-i ja SG väärtus tõuseb või langeb, kuvatakse peakuval üks, kaks või kolm noolt. Mida rohkem nooli ilmub, seda kiiremini SG väärtus tõuseb või langeb. Lisateavet trendinoolte kohta leiate süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Peakuva olekuikoonid

Olekualas võidakse kuvada ikoonid, mis teavitavad teid rakenduse MiniMed™ Mobile või seotud pumba olekust. Olekuikooni puudutamisel avaneb teatemull, kus on selgitatud ikooni tähendust. Teatemulli sulgemiseks puudutage ekraani ükskõik millist piirkonda, mis jääb väljapoole teatemulli.



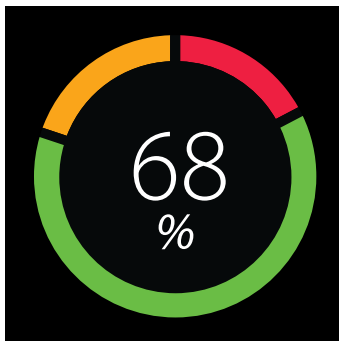
Lisateavet rakenduse olekuikoonide kohta vt jaotisest *Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuikoonid, lk 19*.

Lisateavet seotud insuliinipumba süsteemi MiniMed™ olekuikoonide kohta vt jaotisest *Pumbasüsteemi olekuikoonid, lk 19*.

## Sildid

Olekualas kuvatavad sildid vastavad pumbas kuvatavatele siltidele. Lisateavet silditeadete kohta leiate süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Aeg vahemikus



Kui kasutate CGM-i, võite graafiku „Aeg vahemikus“ avamiseks nipsata peakuval olekualas vasakule. Graafik „Aeg vahemikus“ näitab seadistatud SG vahemikus ja sellest väljaspool veedetud aja protsenti. See SG vahemik on rakenduses MiniMed™ Mobile eelseadistatud ja seda ei saa muuta.

Kui kasutate ühikut mg/dl, on eelseadistatud SG vahemik 70–180 mg/dl.

Kui kasutate ühikut mmol/l, on eelseadistatud SG vahemik 3,9–10 mmol/l.

**Oranž** lõik näitab selle aja protsenti, mille veetsite viimase 24 tunni jooksul ülalpool väärtust 180 mg/dl või 10 mmol/l.

**Roheline** lõik näitab selle aja protsenti, mille veetsite viimase 24 tunni jooksul 70 ja 180 mg/dl vahel või 3,9 ja 10 mmol/l vahel.

**Punane** lõik näitab selle aja protsenti, mille veetsite viimase 24 tunni jooksul allpool väärtust 70 mg/dl või 3,9 mmol/l.





Kuva allosas on toodud teie keskmine SG näit.

Kui viimase 24 tunni kohta ei leidu sensori andmeid, kuvatakse teade „Ebapiisavad andmed“.

## Graafik

Graafik näitab glükoositaseme väärtusi ja sündmusemarkereid seotud pumbast rakenduses vastu võetud andmete põhjal.

Graafikus navigeerimiseks tehke järgmist.

- Nipsake graafikul vasakule või paremale, et navigeerida läbi varasemate ja praeguste andmete.
- Venitage ja näpistage kuva, et suumida sisse ja välja 1 tunni vaate ja 24 tunni vaate vahel.
- Tehke graafikul topeltpuudutus, et liikuda graafiku eri suumitasemete vahel (24 h, 12 h, 6 h, 3 h).
- Puudutage ikooni , et näha oma vere glükoositaseme näitu selles ajavahemikus.
- Puudutage ikooni , et näha oma vere glükoositaseme näitu selles ajavahemikus. Seda vere glükoositaseme näitu ei edastatud sensori kalibreerimiseks.
- Puudutage ikooni , et näha sisestatud söögikorra süsivesikute kogust.
- Puudutage ikooni , et näha manustatud boolusinsuliini kogust ja kasutatud booluse tüüpi.
- Sündmuse üksikasjade sulgemiseks puudutage ekraani mis tahes piirkonda.



## Glükoosiväärtuste skaala

Glükoosiväärtuste skaala näitab glükoosiväärtuste vahemikku. See kuvatakse graafiku paremal küljel. Praegusesse hetke naasmiseks tehke topeltpuudutus **glükoosiväärtuste skaalal**.

## Ajaskaala

Ajaskaala näitab graafikul valitud perioodi aega. See skaala kuvatakse graafiku ülaosas.

- Kui ühilduva mobiilseadme aeg ei vasta pumba ajale, ilmub graafiku ülaossa järgmine ikoon koos teatega „Kontrollige pumba aega“.



**Märkus.** Rakenduse MiniMed™ Mobile graafik näitab alati pumba andmeid koos pumbas kuvatava ajaga.

- Mingi konkreetse aja valimiseks puudutage graafikul **ajaskaalat**. Graafiku kohal kuvatakse teave, mis näitab sündmuse üksikasju.
- Kui muudate pumba aega, kuvatakse graafikul valge punktiirjoon ja graafiku ülaossa ilmub järgmine ikoon.



## SG trend

Kui kasutate CGM-i, näitab rakenduse MiniMed™ Mobile graafik pumba SG graafikul kuvatavat SG trendi. SG trend esitab varasemaid ja praegusi SG näite.

- SG teabe vaatamiseks puudutage SG trendi mis tahes punkti. Sellesse kohta, mida puudutasite, ilmub graafikul vertikaalne kursor.
- Avaneb graafiku teabekast. Graafiku teabekast näitab SG väärtust ja aega. Kui graafiku teabekastis kuvatakse mõne muu päeva, mitte käesoleva päeva teave, näitab kast ka vastavat päeva. Kastis toodud teave muutub, kui lohistate sõrme mööda graafikut.
- Kui valitud aja kohta SG väärtust ei leidu, kuvatakse graafiku teabekastis teade selle kohta, miks SG väärtust ei ole.

**Märkus.** Graafik näitab ainult viimase 24 tunni andmeid.

## SG ülem- ja alampiir

Kui lülitate pumbas SG ülem- ja alampiiri sisse, kuvatakse need piirväärtused ka graafikul. Ülempiiri joon kuvatakse oranžina ja alampiiri joon punasena.

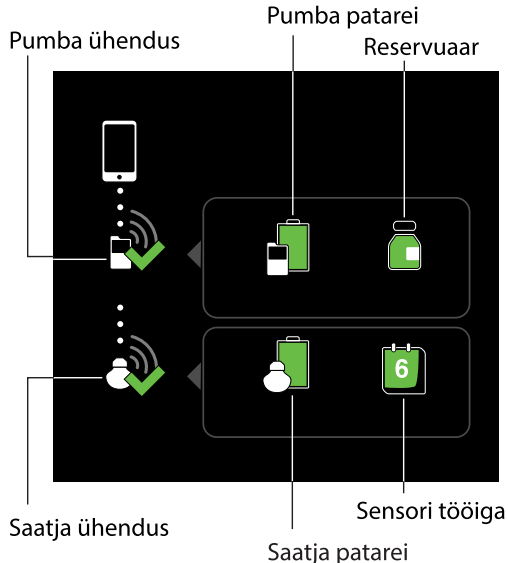
**Märkus.** Kui pumbas on SG ülem- ja alampiir seadistatud, kuvatakse ülem- ja alampiiri jooned rakenduses MiniMed™ Mobile. Ülem- ja alampiiri jooned ei näita, et sensori kõrge ja madala glükoositaseme märguanded on sisse lülitatud.


SG sihtvahemik 70–180 mg/dl või 3,9–10 mmol/l kuvatakse graafikul rohelise ribana.

Lisateavet SG ülem- ja alampiiri kohta leiate süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Menüü

### Joonis 2. Menüükuva



Puudutage peakuval ikooni , et liikuda menüükuvale. Menüükuva näitab insuliinipumba süsteemi ja seotud seadmete olekut. Menüükuva kaudu pääseb juurde ka teavituste sätetele, kuvasuvanditele, seadme sidumise funktsioonile, CareLink™-iga sünkroonimise funktsioonile ja teabekuvale.

Teabekuvalt leiate teavet rakenduse MiniMed™ Mobile kohta ja lingi selle kasutusjuhendi avamiseks rakenduses. Lisateavet nende kuvade ja funktsioonide kohta vt jaotistest *Teavitused, lk 21, Kuvasuvandid, lk 22, Seadme sidumine, lk 22 ja CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon, lk 23.*

**Märkus.** Viis, kuidas rakendus teavet kuvab, võib ühilduvast mobiilseadmest ja operatsioonisüsteemist olenevalt erineda.

### Süsteemi olekuikoonid

Menüükuval asuvad süsteemi olekuikoonid näitavad pumba ja muude seotud seadmete olekut. Kui mõni olek vajab tähelepanu, ilmub vastav olekuikoon ka peakuvale.

**Märkus.** Kuigi pumbas kuvatavad ikoonid ja rakenduses kuvatavad ikoonid on väga sarnased, leidub nende vahel olenevalt pumba mudelist ka väikesi erinevusi. Lisateavet vaadake süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuikoonid

### Blokeeritud teavitused



Kui teavituste säte on rakenduses MiniMed™ Mobile või ühilduva mobiilseadme operatsioonisüsteemis välja lülitatud, kuvatakse peakuval kellukese ikoon. Kellukese ikooni ei kuvata, kui teavitused on sisse lülitatud, isegi kui helin on ühilduvas mobiilseadmes vaigistatud.

1. Ikooni puudutamisel avaneb teatemull probleemi kirjeldusega.
2. Puudutage teatemullis toodud sinist linki, et liikuda kuvale, kus saab vastavaid sätteid värskendada ja teavitused lubada.

### Pumba ühendus



Kui pump ja rakendus MiniMed™ Mobile on omavahel seotud ja peavad edukalt sidet, kuvatakse pumba ühenduse ikoon koos rohelise linnukesega. Kui rakenduse ja seotud pumba vaheline side katkeb, kuvatakse ikoon koos punase ristiga.

Kui rakenduse ja pumba vaheline side katkeb, ilmub peakuvale pumba ühenduse ikoon.

Lisateavet selle kohta, mida teha juhul, kui rakenduse ja pumba vaheline side katkeb, vt jaotisest *Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated*, lk 26.

### Pumbasüsteemi olekuikoonid

**Märkus.** Rakenduses MiniMed™ Mobile kuvatavad pumbaikoonid võivad välja näha pisut teistsugused kui insuliinipumba ekraanil kuvatavad ikoonid.

### Kalibreerimine



Kui kasutate CGM-i, kuvab rakendus MiniMed™ Mobile peakuval kalibreerimise ikooni. Kui järgmise kohustusliku kalibreerimise aeg hakkab kätte jõudma, siis ikooni värvus ja väljanägemine muutuvad.

Puudutage kalibreerimise ikooni, et näha järgmise kalibreerimise tähtaega.

Kui järgmise kalibreerimiseni jäänud aeg ei ole kättesaadav, kuvatakse kalibreerimise ikoon küsimärgiga. Kui süsteem ei ole kalibreerimiseks valmis, kuvatakse kalibreerimise ikoon kolme punktiga.

## Saatja ühendus



Kui kasutate CGM-i, kuvatakse menüükuval saatja ühenduse ikoon. Kui sensori funktsioon on sisse lülitatud ja saatja peab pumbaga edukalt sidet, kuvatakse saatja ühenduse ikoon koos rohelise linnukesega.

Kui sensori funktsioon on sisse lülitatud, aga saatja side pumbaga on katkenud, kuvatakse saatja ühenduse ikoon koos punase ristiga ja see ilmub ka peakuvale.

Kui saatja ja pumba vahelise side olek ei ole teada, kuvatakse saatja ühenduse ikoon koos küsimärgiga. See ikoon kuvatakse juhul, kui pumba ja rakenduse MiniMed™ Mobile vaheline side on katkenud või kui rakendus üritab võtta pumbast vastu sensori andmeid.

## Pumba patarei



Pumba patarei ikoon näitab pumba patarei laengutaset. Need ikoonid sarnanevad pumbas kuvatavate ikoonidega.

Kui patarei laengutase on ligikaudu 25% või alla selle, ilmub pumba patarei ikoon peakuvale. Kui pumba patarei on tühi, kuvatakse ikoon punase piirjoonega. Kui pumba patarei laengutase ei ole saadaval, kuvatakse patarei ikoon sinise piirjoone ja küsimärgiga. See ikoon kuvatakse juhul, kui rakenduse MiniMed™ Mobile ja pumba vaheline side on katkenud.

## Saatja patarei



Kui kasutate CGM-i, näitab saatja patarei ikoon saatja patarei laengutaset. Need ikoonid sarnanevad pumbas kuvatavate ikoonidega.

Kui patarei laengutase on ligikaudu 25% või alla selle, ilmub saatja patarei ikoon peakuvale. Kui saatja patarei on tühi, kuvatakse ikoon punase piirjoonega. Kui saatja patarei laengutase ei ole saadaval, kuvatakse ikoon sinise piirjoone ja küsimärgiga. See ikoon kuvatakse juhul, kui pumba ja rakenduse MiniMed™ Mobile vaheline side on katkenud või kui pumbal ei õnnestu saatjaga sidet pidada.

## Reservuaar



Reservuaariikoon näitab reservuaari allesjäänud insuliini ligikaudset kogust. Need ikoonid sarnanevad pumbas kuvatavate ikoonidega.

Kui reservuaari jäänud insuliini tase on ligikaudu 25% või alla selle, ilmub reservuaariikoon peakuvale. Kui reservuaar on tühi, kuvatakse ikoon punase piirjoonega. Kui reservuaari jäänud insuliinikogus ei ole teada,

kuvatakse ikoon sinise piirjoone ja küsimärgiga. See ikoon kuvatakse juhul, kui rakenduse MiniMed™ Mobile ja pumba vaheline side on katkenud.

## Sensori tööiga



Kui kasutate CGM-i, näitab sensori tööea ikooni keskel olev arv sensori tööea lõpuni jäänud päevade arvu. Need ikoonid sarnanevad pumbas kuvatavate ikoonidega.

Kui sensori tööea lõpuni on jäänud vähem kui 24 tundi, ilmub sensori tööea ikoon peakuvale. Kui sensori tööea lõpuni on jäänud kuni 24 tundi, kuvatakse ikoon punasena. Kui sensori tööiga on lõppenud, kuvatakse ikoon punase piirjoone ja valge ristiga. Puudutage ikooni, et näha, kui palju aega on jäänud sensori tööea lõpuni.

Kui sensori tööea lõpuni jäänud aeg ei ole teada, kuvatakse ikoon sinise piirjoone ja kolme punktiga. Kui rakenduse MiniMed™ Mobile ja pumba vaheline side on katkenud, kuvatakse ikoon sinise piirjoone ja küsimärgiga.

## Sensoriga peatamine



Enne madalat VSi peatamise või madala VSi juures peatamise funktsiooni kasutamisel kuvatakse rakenduse MiniMed™ Mobile kuval sensoriga peatamise ikoon. Pumba sensoriga peatamise korral hakkab see ikoon vilkuma. Kui enne madalat VSi peatamise või madala VSi juures peatamise funktsioon ei ole saadaval, kuvatakse see ikoon punase ristiga.

## Lisateave pumbasüsteemi ikoonide kohta

Lisateavet seotud pumba olekuikoonide ja neile reageerimise kohta leiate süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Teavitused

Rakendus MiniMed™ Mobile võimaldab ühilduvasse mobiilseadmesse vastu võtta pumbast pärinevaid alarme, märguandeid, meeldetuletusi ja teateid. Teavet teavituste eelistuste seadistamise kohta rakenduses vt jaotisest *Teavituste sätted, lk 12*.

**HOIATUS!** Ärge jääge lootma ainult rakenduse MiniMed™ Mobile teavitustele. Ühilduvas mobiilseadmes kuvatavad ja hoolduspartneritele saadetavad teavitused ei pruugi toimida ootuspäraselt. Teavitused ei pruugi rakenduses alati märgatavad olla. Vaadake teavitusi alati esmajoones oma pumbast.

Kõik pumbast pärinevad teavitused kuvatakse peakuva ülaosas.

**Tabel 2.** Teavituse väljanägemine

| Teavitus  | Tausta värv |
|-----------|-------------|
| Alarm     | punane      |
| Märguanne | kollane     |


**Tabel 2.** Teavituse väljanägemine (jätkub)

| Teavitus      | Tausta värv |
|---------------|-------------|
| Teade         | sinine      |
| Meeldetuletus | hall        |

**Märkus.** Kustutage teavitused alati pumbast. Teavituse kustutamisel rakenduses ei kustu see pumbast. Kõigile teavitustele, mis pumbas kuvatakse, tuleb kindlasti kohe reageerida.

Teavet konkreetsete alarmide, märguannete, meeldetuletuste ja teadete kohta ning juhiseid neile reageerimiseks leiate alati süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

## Kuvasuvandid

Rakenduse MiniMed™ Mobile esmasel seadistamisel ei pruugi pump ja rakendus kasutada sama süsivesikute ühiku sätet. Süsivesikute ühiku seadistamiseks rakenduses puudutage peakuval  ja seejärel valikut **Kuvasuvandid**. Puudutage kuvasuvandite kuval seda süsivesikute ühikut, mida soovite kasutada. Selle süsivesikute ühiku kõrval, mida rakenduses parajasti kasutatakse, kuvatakse sinine linnuke.

Teavet seotud pumbas kuvatava süsivesikute ühiku kohta vaadake alati süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.

**Märkus.** Tungivalt soovitatav on kasutada pumbas ja rakenduses sama süsivesikute ühiku sätet.

## Seadme sidumine

Võib juhtuda, et teil tuleb pärast rakenduse MiniMed™ Mobile esmast seadistamist siduda pump ja ühilduv mobiilseade, näiteks kui saate endale uue pumba.

### Pumba sidumiseks ühilduva mobiilseadmega pärast esmast seadistamist tehke järgmist.

1. Puudutage menüukuval nuppu **Seadme sidumine**.
2. Avaneb kuva, kus on loetletud pumba sidumise suvandid. Toimige järgmiselt.
  - Kui tahate siduda uut pumpa, puudutage valikut **Siduge uus pump**.
  - Kui tahate siduda pumpa, mis oli ühilduva mobiilseadmega juba varem seotud, puudutage valikut **Siduge praegune pump uuesti**.
3. Avaneb kuva, kus küsitakse, kas ühilduv mobiilseade oli varem mõne pumbaga seotud. Toimige järgmiselt.
  - Kui jah, siis puudutage nuppu **Mine lehele „Sätted“** ja eemaldage see pump seadmete loendist. Kui pump on seadmete loendist eemaldatud, naaske rakendusse. Puudutage nuppu **Edasi**.
  - Kui ei, siis puudutage nuppu **Edasi**.
4. Avaneb kuva, kus küsitakse, kas pump oli varem mõne ühilduva mobiilseadmega seotud. Toimige järgmiselt.
  - Kui jah, siis järgige rakenduse MiniMed™ Mobile kuval toodud juhiseid ühilduva mobiilseadme eemaldamiseks pumbast ja puudutage seejärel nuppu **Edasi**.
  - Kui ei, siis puudutage nuppu **Edasi**.

5. Ilmub teade meeldetuletusega, et tegemist peab olema ühilduva pumbaga. Traadita Bluetooth™-tehnoloogia säte tuleb ühilduvas mobiilseadmes sisse lülitada. Toimige järgmiselt.
  - Kui see on sisse lülitatud, siis puudutage nuppu **Edasi**.
  - Kui see on välja lülitatud, minge oma ühilduva mobiilseadme sätetesse ja lülitage see sisse. Seejärel puudutage nuppu **Edasi**.
6. Valige pumba MiniMed™ mudel, mida kasutate.
7. Rakenduse kuval võib avaneda teade, kus palutakse luba pumba sidumiseks ühilduva mobiilseadmega. Selle teate ilmumisel siduge pump.
8. Kui pump ja ühilduv mobiilseade on seotud, ilmub rakenduse kuvale teade. Puudutage nuppu **Valmis**.

## CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon

Rakendus MiniMed™ Mobile võib CareLink™-i tarkvaraga andmeid sünkroonida kas automaatselt või käsitsi.

Suvand **Laadige kohe üles** võimaldab teil andmed aruannete loomiseks oma CareLink™-i kontole saata. See võib olla kasulik enne visiiti tervishoiutöötaja juurde, kuna see tagab uusima teabe kättesaadavuse visiidi ajal.

Automaatne funktsioon CareLink™-iga sünkroonimine saadab andmed rakendusest teie CareLink™-i kontole umbes iga viie minuti tagant. Peale selle saadab see funktsioon CareLink™-i aruannete loomiseks kasutatavad andmed automaatselt umbes kord 24 tunni jooksul. Seda teavet on teil või teie hoolduspartneril võimalik vaadata CareLink™-i veebisaidil aadressil <http://carelink.minimed.com>.

**Märkus.** Ühilduv mobiilseade peab olema internetti ühendatud, et saata andmeid teie CareLink™-i kontole. Kui kasutate mobiilsideühendust, võidakse kohaldada teie mobiilsideteenuse pakkuja andmesidetasusid.

**Märkus.** Rakendus laadib andmeid CareLink™-i üles ainult siis, kui rakendus töötab ühilduvas mobiilseadmes. Kui sulgete rakenduse, ei laadi see andmeid CareLink™-i üles. Hoidke rakendust avatuna või taustal töötavana.

CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon lülitub rakenduse seadistamisel vaikimisi sisse. Kui CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon on välja lülitatud, ei saada rakendus enam automaatselt andmeid teie CareLink™-i kontole.

## Hoolduspartnerile juurdepääsu andmine teie CareLink™-i kontole

Võite kutsuda mõne pereliikme, sõbra või hoolduspartneri jälgima teie CareLink™-i kontol olevat diabeediteavet. Lisateavet selle kohta, kuidas kasutada hoolduspartnerite haldamise funktsiooni selleks, et anda kellelegi teisele juurdepääs teie teabele, leiate CareLink™-i kasutusjuhendist.

**Märkus.** CareLink™ saadab hoolduspartneritele teavitusi ainult siis, kui CareLink™ saab rakendusest MiniMed™ Mobile andmeid. Kui sulgete rakenduse, ei laadi see andmeid CareLink™-i üles. Hoidke rakendust avatuna või taustal töötavana.

## Veatsing

### Esmased toimingud

Rakendus MiniMed™ Mobile on kõigest teisene kuvasüsteem. Teavet pumba ja sensori alarmide, märguannete, teadete ja meeldetuletuste kohta leiata süsteemi MiniMed™ või sensori kasutusjuhendist.

Ärge unustage, et rakenduses toodud teave võib eri kasutajate jaoks olla kuvatud erinevalt olenevalt sellest, milline ühilduv mobiilseade on seotud.

Kui teil ei õnnestu probleemi lahendada ka pärast allolevates tabelites toodud juhiste järgimist, sulgege rakendus ja käivitage see uuesti. Kui probleem püsib, taaskäivitage ühilduv mobiilseade ja käivitage rakendus uuesti. Kui kasutate operatsioonisüsteemi Android™, peate võib-olla proovima ühte või mitut järgmistest lahendustest.

- Seadistage ühilduvas mobiilseadmes õige kuupäev ja kellaaeg.
- Lubage Google™-i teenused.
- Tühjendage Google™-i teenuste vahemälu ja andmed.
- Tühjendage Google Play™ poe vahemälu ja andmed.
- Värkendage Google™-i teenuseid.
- Installige kõik ootelolevad operatsioonisüsteemi värskendused.

Allolevas tabelis on esitatud rakenduse teated. Need teated loob rakendus ise, mitte seotud pump ega muud süsteemi kuuluvad seadmed.

### Rakenduse MiniMed™ Mobile veateated

**Tabel 3.** Rakenduse MiniMed™ Mobile veateated ja juhised

| Veateade   | Juhised   |
|--|---|
| <b>Internetiühendus puudub</b><br>Rakenduse avamiseks on vaja internetiühendust.<br>Proovige uuesti, kui internetiühendus on olemas. | See teade võidakse kuvada rakenduse esmasel seadistamisel. Rakenduse esmakordseks avamiseks peab mobiilseade olema internetti ühendatud.<br>Ühendage ühilduv mobiilseade internetti traadita ühenduse abil või lubage ühilduva mobiilseadme mobiilse andmeside sätetes rakendusel kasutada mobiilset andmesidet.<br>Teavet selle kohta, kuidas hallata ühilduvas mobiilseadmes mobiilse andmeside sätteid, leiata vastava seadme kasutusjuhendist.<br>Kui ühilduv mobiilseade on internetti ühendatud, võib CareLink™-i süsteem olla maas. Enne, kui pöördute ööpäevaringse tehnilise toe või ettevõtte Medtronic toe kohaliku esindaja poole, proovige ühilduv mobiilseade taaskäivitada ja rakendus uuesti avada. Kui sellest pole abi, võtke ühendust ööpäevaringse tehnilise toega või ettevõtte Medtronic toe kohaliku esindajaga. |
| <b>Rakendus tuleb lähtestada</b><br>Tekkis tõrge.<br>Jätkamiseks tuleb rakendus lähtestada. Pump tuleb uuesti siduda.                | Enne, kui proovite rakendust uuesti siduda, eemaldage ühilduv mobiilseade pumbas olevast seotud seadmete loendist. Samuti peate eemaldama pumba ühilduvas mobiilseadmes olevast seotud seadmete loendist.<br>Seadistamise alustamiseks puudutage nuppu <b>OK</b> .<br>Algab käivitusjärjestus, mida nägite siis, kui rakenduse esmakordselt avasite. Järgige juhiseid rakenduse seadistamiseks. Vt jaotist <i>Insulii-</i>  |



**Tabel 3.** Rakenduse MiniMed™ Mobile veateated ja juhised (jätkub)

| Veateade  | Juhised  |
|---|--|
|   | <i>nipumba MiniMed™ sidumine ühilduva mobiilseadmega esmase seadistamise käigus, lk 11.</i>  |
| <b>Android- või iOS-seadet ei toetata</b><br>Rakendus ei tööta kahjuks teie mobiilseadmes.  | Rakendust ei saa kasutada mobiilseadmes, kuhu see alla laaditi. Ühilduvate mobiilseadmete ja operatsioonisüsteemide loendi leiate ettevõtte Medtronic kohalikult veebisaidilt.   |
| <b>Opsüsteemi Android või iOS versiooni ei toetata</b><br>Rakendus ei tööta kahjuks teie mobiilseadme praeguse opsüsteemi Android või iOS versiooniga.  | Rakendust ei saa kasutada operatsioonisüsteemiga, mis on parajasti kasutusel mobiilseadmes, kuhu see alla laaditi. Ühilduvate operatsioonisüsteemide ja versioonide loendi leiate ettevõtte Medtronic kohalikult veebisaidilt. |
| <b>Uus opsüsteemi Android või iOS versioon</b><br>Saate rakendust endiselt kasutada! Arvestage, et rakendust ei ole teie mobiilseadme praeguse operatsioonisüsteemi Android või iOS versiooniga testitud. Teavet võidakse kuvada ettenähtust erineval viisil. | Rakendust saab endiselt kasutada, aga teavet võidakse kuvada ettenähtust erineval viisil.<br>Rakenduse avamiseks puudutage nuppu <b>Jätka</b> .  |
| <b>Pumba ühenduse tõrge</b><br>Pumbaga suhtlemisel on tekkinud tõrge. Proovige Bluetooth™-i välja ja uuesti sisse lülitada. Võite ka proovida mobiilseadet taaskäivitada.   | Puudutage nuppu <b>Jätka</b> . Kõigepealt lülitage Bluetooth™ välja ja uuesti sisse. Võib juhtuda, et peate oma ühilduva mobiilseadme taaskäivitama.   |
| <b>Rakendust ei saa kasutada</b><br>Selleks et rakendus MiniMed™ Mobile õigesti toimiks, ei lase me rakendusel töötada seadmes, mille operatsioonisüsteemi on muudetud (lahtimuugitud seadmed).   | Rakenduse sulgemiseks puudutage nuppu <b>Sulge rakendus</b> . Kasutage ühilduvat mobiilseadet, mille operatsioonisüsteemi ei ole muudetud.   |
| <b>Rakendust ei saa kasutada</b><br>Selleks et rakendus MiniMed™ Mobile õigesti toimiks, ei lase me rakendusel töötada seadmes, mille operatsioonisüsteemi on muudetud (lahtimuugitud seadmed).   | Rakenduse sulgemiseks puudutage nuppu <b>Sulge rakendus</b> . Kasutage ühilduvat mobiilseadet, mille operatsioonisüsteemi ei ole muudetud.   |
| <b>Arendaja valikud on lubatud</b><br>Selleks et rakendus MiniMed™ Mobile õigesti toimiks, ei lase me rakendusel töötada seadmes, milles arendaja valikud on lubatud.<br>Rakenduse kasutamiseks keelake arendaja valikud.                                     | Puudutage nuppu <b>Sätted</b> , et näha oma ühilduva mobiilseadme operatsioonisüsteemi sätteid. Keelake ühilduva mobiilseadme sätetes arendaja valikud.  |
| <b>Midagi läks valesti</b>  | Puudutage nuppu <b>Proovi uuesti</b> , et proovida uuesti ühendada.<br>Puudutage nuppu <b>Tühista</b> , et proovida hiljem uuesti.   |

**Tabel 3.** Rakenduse MiniMed™ Mobile veateated ja juhised (jätkub)

| Veateade   | Juhised   |
|--|---|
| Meie serveritega ühendamise ebaõnnestus, kontrollige oma internetiühendust.<br>Juhul kui internetiühendus on olemas, ei pruugi meie serverid ajutiselt reageerida.<br>Proovige hiljem uuesti.  |   |
| <b>Rakendust ei saa kasutada</b><br>Seadistuse jätkamiseks tuleb rakenduse teavitused aktiveerida. Aktiveerige teavitused sätetes.   | Puudutage nuppu <b>Sätted</b> ja aktiveerige rakenduse teavitused.  |
| <b>Nõutav on turvaline ekraanilukk</b><br>Teie turvalisuse huvides nõuab rakendus MiniMed™ Mobile, et lukustaksite oma mobiilseadme PIN-koodi, mustri, biomeetrilise turbe või parooliga.  | Lisage turvaline autentimisviis oma isikliku mobiilseadme lahtilukustamiseks, näiteks PIN-kood, muster, biomeetriline isikutuvastus või parool.   |
| <b>Sidumine ebaõnnestus</b><br>Veenduge, et uus pump oleks mobiilseadme lähedal.<br>Veenduge, et oleksite kustutanud kõik mobiilseadmes Bluetoothi menüüs loetletud pumbad.<br>Veenduge, et teil oleks installitud rakenduse uusim versioon.<br>Proovige pumpa uuesti siduda. Kui probleem ei lahene, vaadake kasutusjuhendit. | Probleemi lahendamisel võib abi olla mõnest järgmisest toimingust. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et oleksite oma ühilduva mobiilseadme Bluetooth™-i sätete menüüst eemaldanud kõik varem seotud pumbad.</li> <li>• Veenduge, et oleksite pumba seotud seadmete menüüst eemaldanud kõik varem seotud ühilduvad mobiilseadmed.</li> <li>• Lülitage Bluetooth™ oma ühilduvas mobiilseadmes välja ja seejärel uuesti sisse.</li> <li>• Sulgege rakendus MiniMed™ Mobile ja avage see siis uuesti.</li> <li>• Taaskäivitage oma ühilduv mobiilseade.</li> </ul> |

**Märkus.** Kui rakendus on lukustunud või ei reageeri, sulgege rakendus ja käivitage see uuesti.

## Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated

**Tabel 4.** Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated ja juhised

| Rakenduse teade               | Juhised   |
|-------------------------------|---|
| Bluetooth™ on välja lülitatud | Lülitage oma ühilduvas mobiilseadmes traadita Bluetooth™-i funktsioon sisse, et näha uusimat sensori teavet.  |
| Pumba sidumine katkes         | Pumbaga ei toimunud mitme minuti jooksul ühtegi andmevahetust. Siduge ühilduv mobiilseade uuesti pumbaga.<br>Enne, kui proovite rakendust uuesti siduda, eemaldage ühilduv mobiilseade pumbas olevast seotud seadmete loendist. Samuti peate eemaldama pumba ühilduvas mobiilseadmes olevast seotud seadmete loendist. Vt jaotist <i>Seadme sidumine, lk 22</i> . |

**Tabel 4.** Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuteated ja juhised (jätkub)

| Rakenduse teade                                     | Juhised   |
|---|---|
| Värskendamine...<br>See võib mõne minuti aega võtta | Rakendus võtab vastu ja töötleb uusi sensori andmeid. See võib mõne minuti aega võtta, misjärel rakendus kuvab vastu võetud andmed.   |
| Pumbaga uuesti ühendamine...                        | Liigutage pump ühilduval mobiilseadmele lähemale. Hoidke pumpa ja ühilduvat mobiilseadet teineteisest kuni 20 jala ehk 6 meetri kaugusel nii, et nende vahele ei jää mingeid takistusi. |

**Märkus.** Kui rakendus on lukustunud või ei reageeri, sulgege rakendus ja käivitage see uuesti.

## CareLink™-i käsitsi üleslaadimise ebaõnnestumise teated

**Tabel 5.** CareLink™-i käsitsi üleslaadimise veateated ja juhised

| Veateade  | Juhised   |
|---|---|
| <b>CareLink™-i üleslaadimine ebaõnnestus.</b><br>CareLink™ ei pruugi ajutiselt reageerida. Proovige hiljem uuesti. Probleemi püsimise korral helistage abiliinile.        | Proovige hiljem uuesti. Kui probleem püsib, võtke ühendust ööpäevaringse tehnilise toega või ettevõtte Medtronic toe kohaliku esindajaga. |
| <b>Pump on levialast väljas</b><br>Pump on levialast väljas. Viige pump ühendatud mobiilseadmele lähemale ning proovige uuesti.   | Viige pump ühendatud mobiilseadmele lähemale ning proovige uuesti.  |
| <b>Serverisse üleslaadimine ebaõnnestus</b><br>Server ei pruugi ajutiselt saadaval olla. Proovige hiljem uuesti. Probleemi püsimise korral helistage abiliinile.          | Proovige hiljem uuesti. Kui probleem püsib, võtke ühendust ööpäevaringse tehnilise toega või ettevõtte Medtronic toe kohaliku esindajaga. |
| <b>Pumba ühenduse tõrge</b><br>Pumbaga suhtlemisel on tekkinud tõrge. Proovige Bluetooth™-i välja ja uuesti sisse lülitada. Võite ka proovida mobiilseadet taaskäivitada. | Kõigepealt lülitage Bluetooth™ välja ja uuesti sisse. Võib juhtuda, et peate oma ühilduva mobiilseadme taaskäivitama.                     |
| <b>Pump ei ole seotud</b><br>Üleslaadimine ei olnud võimalik, sest pump ei ole mobiilseadmega seotud.   | Siduge pump ühilduva mobiilseadmega. Vt jaotist <i>Seadme sidumine, lk 22</i> .   |
| <b>Kontrollige internetiühendust</b><br>Kontrollige internetiühendust ja proovige hiljem uuesti.  | Kontrollige internetiühendust ja proovige hiljem uuesti.  |

## Rakendus MiniMed™ Mobile tühjendab patareid/akut

Kui pumba ja rakenduse MiniMed™ Mobile vaheline side kipub sageli katkema, võib see tähendada, et rakenduse kasutamine tühjendab nii pumba patareid kui ka ühilduva mobiilseadme akut.

Patarei/aku tühjenemise vähendamiseks veenduge alati, et pump ja ühilduv mobiilseade asuksid teineteisest kuni 20 jala ehk 6 meetri kaugusel nii, et nende vahele ei jää mingeid takistusi.

## Olekualas ei ole toodud SG väärtust

Kui sensori funktsioon on pumbas välja lülitatud, kuvab rakendus MiniMed™ Mobile olekualas seal, kus tavaliselt kuvatakse SG väärtus, praeguse aktiivse insuliini väärtuse. Kui sensori funktsioon on pumba sätetes sisse lülitatud, kuvab rakendus olekuteate, kui sellel ei õnnestu praegust SG väärtust kuvada.




## Rakendus MiniMed™ Mobile ei sünkrooni minu CareLink™-i kontoga

**Tabel 6.** Rakenduse MiniMed™ Mobile sünkroonimisprobleemid ja võimalikud lahendused

| Probleem  | Võimalik lahendus  |
|---|--|
| Internetiühendus puudub.  | Liikuge tagasi kohta, kus ühilduva mobiilseadme saab internetti ühendada.  |
| CareLink™-i server on maas.   | Proovige hiljem uuesti.  |
| Rakendus ei tööta ühilduvas mobiilseadmes.<br>Rakendus MiniMed™ Mobile sunnitakse sulguma ega saa taustal töötada.                        | Ühilduva mobiilseadme sätted peavad laskma rakendusel taustal töötada, et rakendus saaks jätkata CareLink™-iga sünkroonimist ja pumbast andmete vastuvõtmist. Kuna seda sätet ei saa rakenduses hallata, vaadake oma ühilduva mobiilseadme juhendist, kuidas seda sätet hallata.   |
| Ühilduv mobiilseade kasutab rakenduse puhul aku säästmise funktsiooni, mis ei lase rakendusel CareLink™-i kontoga sünkroonida.            | Lülitage ühilduva mobiilseadme aku säästmise funktsioon rakenduse puhul välja. Kuna seda sätet ei saa rakenduses hallata, vaadake oma ühilduva mobiilseadme juhendist, kuidas seda sätet hallata.  |
| CareLink™-iga sünkroonimine on keelatud.  | Puudutage menüüs valikut <b>CareLink™-iga sünkroonimine</b> . Puudutage ekraani ülaosas asuvat tumblernuppu, nii et lüliti muutub roheliseks. Automaatne CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon on lubatud. CareLink™-i kontole saab andmeid üles laadida ka käsitsi, kui kasutate funktsiooni „Laadige kohe üles“. Lisateavet funktsiooni „Laadige kohe üles“ kohta vt jaotisest <i>CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon, lk 23</i> .   |
| Rakendus ei võta pumbast andmeid vastu.   | Kontrollige, kas rakenduses leidub mingeid olekuteateid või ikoone, mis ütlevad, miks pumba ja rakenduse vaheline side katkes. Teavet rakenduse olekuteadete või icoonide kohta vt jaotistest <i>Olekuteated, lk 14</i> , <i>Süsteemi olekuikoonid, lk 18</i> , <i>Rakenduse MiniMed™ Mobile olekuikoonid, lk 19</i> ja <i>Pumbasüsteemi olekuikoonid, lk 19</i> . Teavet insuliinipumba olekuteadete või icoonide kohta vt süsteemi MiniMed™ kasutusjuhendist.  |
| CareLink™-i kontol ei leidu aruandeid, olgugi et rakendus on CareLink™-i kontoga sünkroonitud ja CareLink™-i kontol on näha muid andmeid. | CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon on olnud aktiivne vähem kui 24 tundi, sest rakendus on äsja seadistatud või rakenduse ja teie CareLink™-i konto vaheline ühendus ei ole muul põhjusel toimunud. Andmete ajalugu, mida CareLink™ vajab aruannete koostamiseks, ei ole CareLink™-i kontole üles laaditud. Kasutage funktsiooni Laadige kohe üles, et saata andmed rakendusest oma CareLink™-i kontole. Lisateavet selle funktsiooni kohta vt jaotisest <i>CareLink™-iga sünkroonimise funktsioon, lk 23</i> . |

## Ikoonide tabel

**Tabel 7.** Ikoonide kirjeldused

| Kirjeldus                            | Ikoon   |
|--------------------------------------|---|
| Katalooginumber                      |  |
| Tootja                               |  |
| Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses |  |

 MMT-6101, MMT-6102

© 2021, Medtronic. Kõik õigused kaitstud.

Medtronic, Medtronic koos tõusva inimese logoga ja ettevõtte Medtronic logo on ettevõtte Medtronic kaubamärgid. Kolmandate isikute kaubamärgid („™“/“®“) kuuluvad nende vastavatele omanikele. Järgmine loend sisaldab ettevõtte Medtronic kaubamärke või registreeritud kaubamärke Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides.

CareLink™, MiniMed™





# Medtronic



**Medtronic MiniMed**  
18000 Devonshire Street  
Northridge, CA 91325  
USA  
1 800 646 4633  
+1 818 576 5555



Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands

© 2021 Medtronic  
M025873C009\_1  
2021-12-14



\*M025873C009\*